

WILEY

weygandt
kimmel
kieso

team for success

FINANCIAL ACCOUNTING

3e

IFRS EDITION

Prepared by
Coby Harmon

University of California, Santa Barbara
Westmont College

PREVIEW OF CHAPTER 1

محاسبة في العمل

ACCOUNTING IN ACTION

ما هي المحاسبة What Is Accounting?	البنات الأساسية المحاسبة The Building Blocks of Accounting	المعادلة المحاسبة الأساسية The Basic Accounting Equation	استخدام المعادلة المحاسبية المعادلة المحاسبية Using the Accounting Equation	القوائم المالية Financial Statements
<ul style="list-style-type: none"> • Three activities • Who uses accounting data? <ul style="list-style-type: none"> • ثلاثة أنشطة • من يستخدم البيانات المحاسبية؟ 	<ul style="list-style-type: none"> • Ethics in financial reporting • Accounting standards • Measurement principles • Assumptions <ul style="list-style-type: none"> • أخلاقيات إعداد التقارير المالية • أساسيات الحسابات • أساسيات القياس • الافتراضات 	<ul style="list-style-type: none"> • Assets • Liabilities • Equity <ul style="list-style-type: none"> • أصول • الإلتزامات • حقوق ملكية 	<ul style="list-style-type: none"> • Transaction analysis • Summary of transactions <ul style="list-style-type: none"> • تحليل المعاملات • ملخص المعاملات 	<ul style="list-style-type: none"> • Income statement • Retained earnings statement • Statement of financial position • Statement of cash flows • Comprehensive income statement

- قوائم الدخل
- بيان الأرباح المحتجزة
- بيان المركز المالي
- بيان التدفقات النقدية
- قائمة الدخل الشاملة

Financial Accounting
IFRS 3rd Edition
Weygandt • Kimmel • Kieso

1

Accounting in Action

LEARNING OBJECTIVES أهداف العمل

بعد دراسة هذا الفصل يجب أن تكون قادراً على أن: *After studying this chapter, you should be able to:*

- 1 Explain what accounting is.
- 2 Identify the users and uses of accounting.
- 3 Understand why ethics is a fundamental business concept.
- 4 Explain accounting standards and measurement principles.
- 5 Explain the monetary unit assumption and the economic entity assumption.
- 6 State the accounting equation, and define its components.
- 7 Analyze the effects of business transactions on the accounting equation.
- 8 Understand the five financial statements and how they are prepared.

1. اشرح ما هي المحاسبة.
2. التعرف على مستخدمي واستخدامات المحاسبة
3. فهم لماذا تعتبر الأخلاق مفهوماً أساسياً للأعمال.
4. شرح المعايير المحاسبية ومبادئ القياس.
5. شرح افتراض الوحدة النقدية وافتراض الكيان الاقتصادي.
6. اذكر المعادلة المحاسبية، وحدد مكوناتها.
7. تحليل آثار المعاملات التجارية على المعادلة المحاسبية.
8. فهم القوائم المالية الخمس وكيفية إعدادها.

What is Accounting?

Accounting consists of three basic activities—it

- ◆ identifies,
- ◆ records, and
- ◆ communicates

the economic events of an organization to interested users.

المحاسبة تتكون من ثلاثة أنشطة أساسية

- ❖ تحديد،
- ❖ تسجيل، و
- ❖ توصيل

الأحداث الاقتصادية للمنظمة للمستخدمين المهتمين.

Learning Objective 1
Explain what accounting is.

الهدف التعليمي 1
اشرح ما هي المحاسبة.

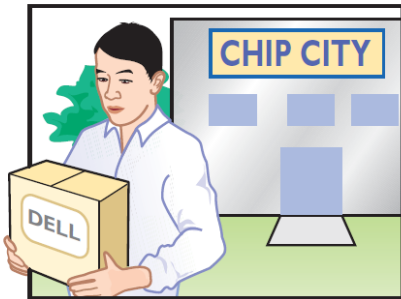
Illustration 1-1

The activities of the accounting process

الرسم التوضيحي 1-1
أنشطة العملية المحاسبية

تعريف

Identification



Select economic events (transactions)

اختر الأحداث الاقتصادية (المعاملات)

The accounting process includes the **bookkeeping** function.

تتضمن العملية المحاسبية وظيفة مسك الدفاتر.

تسجيل

Recording



Record, classify, and summarize

تسجيل وتصنيف وتلخيص

تواصل

Communication



Prepare accounting reports

إعداد التقارير المحاسبية



Analyze and interpret for users

تحليل وتفسير للمستخدمين



Review Question سؤال المراجعة

Which of the following is **not** a step in the accounting process?

a. Identification.

b. Recording.

 c. Economic entity.

d. Communication

أي مما يلي لا يعد خطوة في العملية المحاسبية؟

A. تعريف.

B. تسجيل.

C. كيان اقتصادي.

D. تواصل.

Who Uses Accounting Data?

INTERNAL USERS

المستخدمون الداخليون

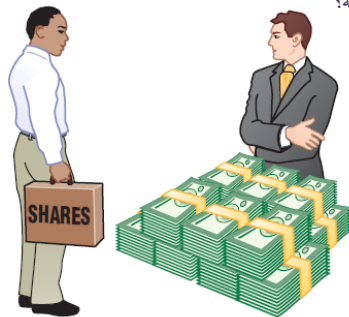


Marketing

What price for a **Nokia** cell phone will maximize the company's net income?

التسويق

ما هو سعر هاتف **نوكيا** الخليوي الذي سيزيد من صافي دخل الشركة؟



Finance

Is cash sufficient to pay dividends to **SAP** shareholders?

تمويل

هل النقد كافي لدفع الأرباح لمساهمي **SAP** ؟



Snack chips



Beverages

Management

Which **PepsiCo** product line is the most profitable? Should any product lines be eliminated?

إدارة

ما هو خط إنتاج شركة **PepsiCo** الأكثر ربحية؟ هل يجب التخلص من أي خطوط إنتاج؟



Human Resources

Can we afford to give **Toyota** employees pay raises this year?

الموارد البشرية

هل يمكننا تحمل زيادة رواتب موظفي **تويوتا** هذا العام؟

Illustration 1-2

Questions that internal users ask

الرسم التوضيحي 2-1 الأسئلة التي يطرحها المستخدمون الداخليون

Who Uses Accounting Data?

EXTERNAL USERS

مستخدمين خارجيين



Investors

Is **Royal Dutch Shell** earning satisfactory income?

المستثمرين
هل تحقق شركة **Royal Dutch Shell** دخلاً مرضياً؟

Learning Objective 2
Identify the users and uses of accounting.

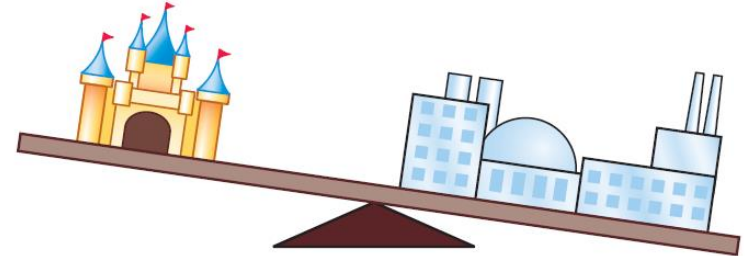
الهدف التعليمي 2
التعرف على مستخدمي واستخدامات المحاسبة.



Creditors

Will **Singapore Airlines** be able to pay its debts as they come due?

الدائنين
هل ستمكن الخطوط الجوية السنغافورية من سداد ديونها عند استحقاقها؟



Investors

How does **Disney** compare in size and profitability with **Time Warner**?

المستثمرين
كيف تقارن ديزني من حيث الحجم والربحية مع **تايم وارنر**؟

Illustration 1-3

Questions that external users ask

وضح ما إذا كانت العبارات التالية صحيحة أم خاطئة.

Indicate whether the following statements are **true or false**.

1. The three steps in the accounting process are identification, recording, and communication.
2. Bookkeeping encompasses all steps in the accounting process.
3. Accountants prepare, but do not interpret, financial reports.
4. The two most common types of external users are investors and company officers.
5. Managerial accounting activities focus on reports for internal users.
 1. الخطوات الثلاث في العملية المحاسبية هي التحديد والتسجيل والاتصال.
 2. يشمل مسك الدفاتر جميع خطوات العملية المحاسبية.
 3. يقوم المحاسبون بإعداد التقارير المالية، ولكن لا يقومون بتفسيرها.
 4. النوعان الأكثر شيوعاً من المستخدمين الخارجيين هما المستثمرون ومسؤولو الشركة.
 5. تركز أنشطة المحاسبة الإدارية على التقارير المقدمة للمستخدمين الداخليين.

الحل:

Solution: 1. True 2. False 3. False 4. False 5. True

The Building Blocks of Accounting

الأخلاقيات في إعداد التقارير المالية

Ethics in Financial Reporting

Standards of conduct by which one's actions are judged as right or wrong, honest or dishonest, fair or not fair, are **ethics**.

Learning Objective 3
Understand why ethics is a fundamental business concept.

الهدف التعليمي 3

افهم لماذا تعتبر الأخلاق مفهوماً أساسياً للأعمال.

معايير السلوك التي يتم من خلالها الحكم على تصرفات الفرد على أنها صحيحة أو خاطئة، صادقة أو غير شريفة، عادلة أو غير عادلة، هي **الأخلاق**.

International Accounting Standards

Board (IASB) <http://www.iasb.org/> معايير المحاسبة الدولية



International Financial Reporting Standards

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية



Financial Accounting Standards Board

(FASB) <http://www.fasb.org/> مجلس معايير المحاسبة المالية

Generally Accepted Accounting Principles (GAAP)

مبادئ المحاسبة المقبولة عمومًا

Learning Objective 4

Explain accounting standards and the measurement principles.

الهدف التعليمي 4
شرح المعايير المحاسبية ومبادئ القياس.

HISTORICAL COST PRINCIPLE (or cost principle)

dictates that companies record assets at their cost.

FAIR VALUE PRINCIPLE states that assets and liabilities should be reported at fair value (the price received to sell an asset or settle a liability).

مبدأ التكلفة التاريخية (أو مبدأ التكلفة) يفرض على الشركات تسجيل الأصول على تكلفتها.

مبدأ القيمة العادلة ينص على أنه يجب الإبلاغ عن الأصول والالتزامات بالقيمة العادلة (السعر المستلم لبيع أصل أو تسوية التزام).

Helpful Hint

Relevance and faithful representation are two primary qualities that make accounting information useful for decision-making.

رمز مساعد

الملاءمة والتمثيل الأمين هما صفتان أساسيتان تجعل المعلومات المحاسبية مفيدة لاتخاذ القرار.

MONETARY UNIT ASSUMPTION

requires that companies include in the accounting records only transaction data that can be expressed in terms of money.

Larning Objective 5
Explain the monetary unit assumption and the economic entity assumption.

ECONOMIC ENTITY ASSUMPTION requires that activities of the entity be kept separate and distinct from the activities of its owner and all other economic entities.

وحدة قياس المال الافتراضية

يتطلب من الشركات أن تدرج في السجلات المحاسبية بيانات المعاملات فقط يمكن التعبير عنها من حيث المال.

افتراض الكيان الاقتصادي

يتطلب ذلك أن تظل أنشطة الكيان منفصلة ومتميزة عن أنشطة مالكيها وجميع الكيانات الاقتصادية الأخرى.

❖ شركة فردية

◆ Proprietorship

❖ شراكة

◆ Partnership

❖ مؤسسة

◆ Corporation

Forms of Business Ownership

أشكال ملكية الأعمال

Forms of Business Ownership

شركة فردية

Proprietorship

- ◆ Owned by one person
- ◆ Owner is often manager/operator
- ◆ Owner receives any profits, suffers any losses, and is personally liable for all debts

- ❖ يملكها شخص واحد
- ❖ غالبًا ما يكون المالك هو المدير/المشغل
- ❖ يحصل المالك على أي أرباح، ويتحمل أي خسائر، ويكون مسؤولاً شخصياً عن جميع الديون

شراكة

Partnership

- ◆ Owned by two or more persons
- ◆ Often retail and service-type businesses
- ◆ Generally unlimited personal liability
- ◆ Partnership agreement

- ❖ مملوكة لشخصين أو أكثر
- ❖ في كثير من الأحيان شركات البيع بالتجزئة والخدمات
- ❖ المسؤولية الشخصية غير المحدودة بشكل عام
- ❖ اتفاقية الشراكة

مؤسسة

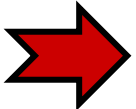
Corporation

- ◆ Ownership divided into shares
- ◆ Separate legal entity organized under corporation law
- ◆ Limited liability

- ❖ الملكية مقسمة إلى أسهم
- ❖ كيان قانوني منفصل منظم بموجب قانون الشركات
- ❖ ذات مسؤولية محدودة

Review Question سؤال المراجعة

The historical cost principle states that: ينص مبدأ التكلفة التاريخية على ما يلي:

- assets should be initially recorded at cost and adjusted when the fair value changes.
- activities of an entity are to be kept separate and distinct from its owner.
-  assets should be recorded at their cost.
- only transaction data capable of being expressed in terms of money be included in the accounting records.

- يجب تسجيل الأصول مبدئيًا بالتكلفة وتعديلها عندما تتغير القيمة العادلة.
- يجب أن تظل أنشطة الكيان منفصلة و متميزة عن صاحبها.
- يجب تسجيل الأصول بتكلفتها.
- يتم تضمين فقط بيانات المعاملات التي يمكن التعبير عنها من الناحية المالية في السجلات المحاسبية

Indicate whether each of the following statements presented below is **true** or **false**.
وضح ما إذا كانت كل عبارة من العبارات التالية الواردة أدناه **صحيحة** أم **خاطئة**.

1. Convergence refers to efforts to reduce differences between IFRS and U.S. GAAP.
2. The primary accounting standard-setting body headquartered in London is the International Accounting Standards Board (IASB).
3. The historical cost principle dictates that companies record assets at their cost. In later periods, however, the fair value of the asset must be used if fair value is higher than its cost.

True

True

False

1. يشير التقارب إلى الجهود المبذولة لتقليل الاختلافات بين المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومبادئ المحاسبة المقبولة عموماً في الولايات المتحدة
2. الهيئة الرئيسية لوضع معايير المحاسبة ومقرها لندن هي مجلس معايير المحاسبة الدولية (ASB)
3. يفرض مبدأ التكلفة التاريخية على الشركات تسجيل الأصول على تكلفتها. ومع ذلك، في فترات لاحقة، يجب استخدام القيمة العادلة للأصل إذا كانت القيمة العادلة أعلى من تكلفتها.

Indicate whether each of the following statements presented below is **true** or **false**.
وضح ما إذا كانت كل عبارة من العبارات التالية الواردة أدناه **صحيحة** أم **خاطئة**.

4. Relevance means that financial information matches what really happened; the information is factual.

False

5. A business owner's personal expenses must be separated from expenses of the business to comply with accounting's economic entity assumption.

True

4. الملاءمة تعني أن المعلومات المالية تتطابق مع ما حدث بالفعل؛ المعلومات واقعية.

5. يجب فصل النفقات الشخصية لصاحب العمل عن نفقات العمل لتتوافق مع افتراضات الكيان الاقتصادي للمحاسبة.

The Basic Accounting Equation

Basic Accounting Equation المعادلة المحاسبية الأساسية

- ◆ Provides the **underlying framework** for recording and summarizing economic events.
- ◆ **Assets must equal the sum of liabilities and equity.**
 - ❖ يوفر الإطار الأساسي لتسجيل وتلخيص الأحداث الاقتصادية
 - ❖ يجب أن تساوي الأصول مجموع الالتزامات وحقوق الملكية.

Learning Objective 6
State the accounting equation, and define its components.

الهدف التعليمي 6
اذكر المعادلة المحاسبية، وحدد مكوناتها.

$$\boxed{\text{Assets}} = \boxed{\text{Liabilities}} + \boxed{\text{Equity}}$$

أصول
الالتزامات
حقوق ملكية

Basic Accounting Equation



Assets أصول

- ◆ Resources a business owns.
- ◆ Provide future services or benefits.
- ◆ Cash, Inventory, Equipment, etc.

- ❖ الموارد التي تمتلكها الشركة.
- ❖ تقديم الخدمات أو المزايا المستقبلية.
- ❖ النقد والمخزون والمعدات وما إلى ذلك.

Basic Accounting Equation

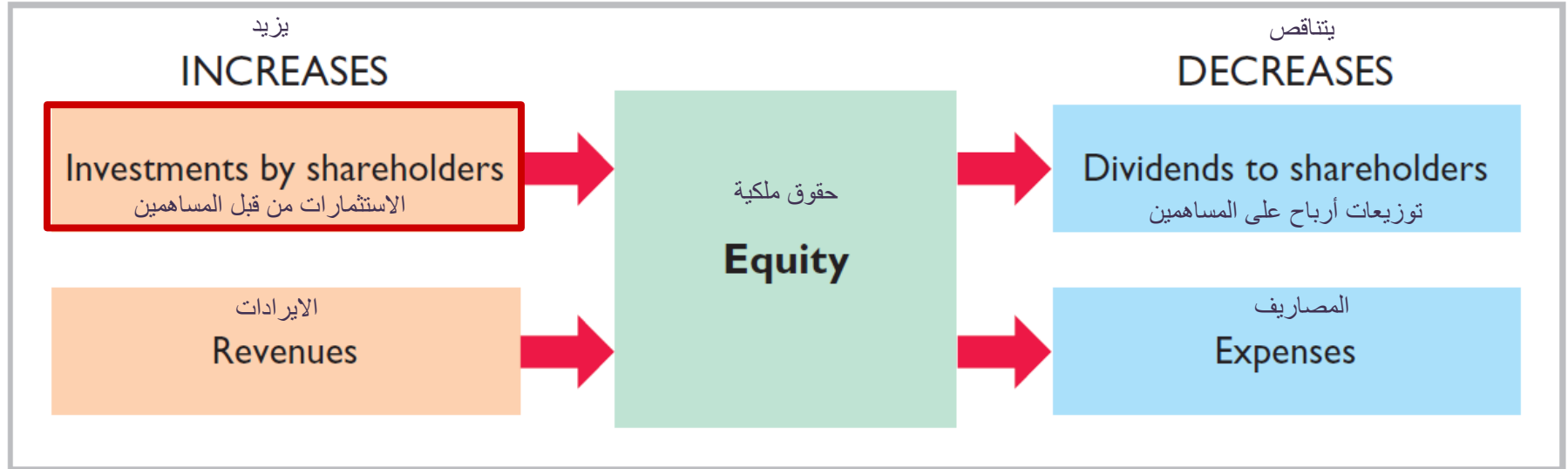


Equity حقوق الملكية

- ◆ Ownership claim on total assets.
- ◆ Referred to as residual equity.
- ◆ **Share Capital—Ordinary** and **Retained Earnings**.

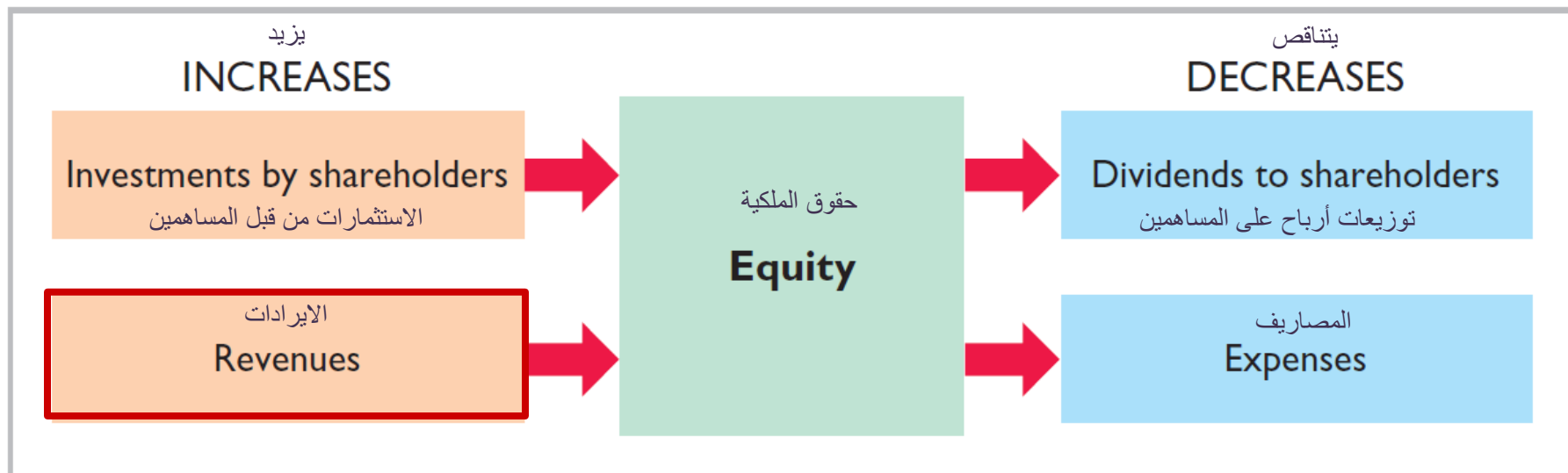
- ❖ المطالبة بالملكية على إجمالي الأصول.
- ❖ يشار إليها باسم الأسهم المتبقية.
- ❖ رأس المال - الأرباح العادية والأرباح المحتجزة.

Illustration 1-7
Increases and decreases in equity



Investments by shareholders represent the total amount paid in by shareholders for the ordinary shares they purchase.

استثمارات المساهمين تمثل إجمالي المبلغ المدفوع من قبل المساهمين مقابل الأسهم العادية التي يشترونها.

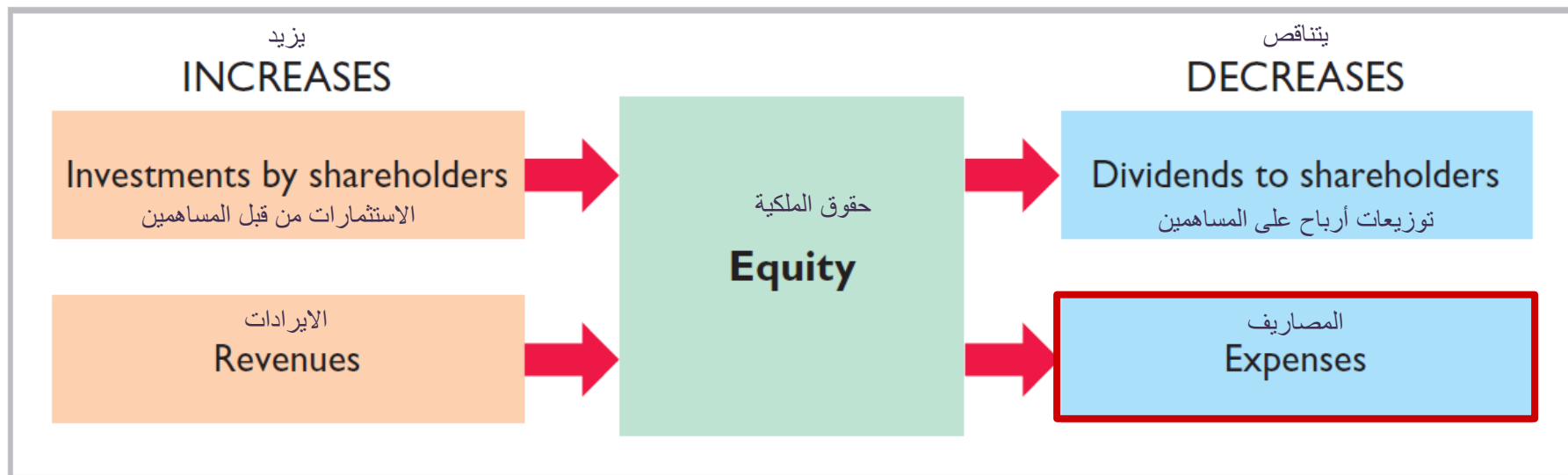


Revenues result from business activities entered into for the purpose of earning income.

Common sources of revenue are: sales, fees, services, commissions, interest, dividends, royalties, and rent.

الإيرادات تنتج من الأنشطة التجارية التي يتم مزاولتها بغرض تحقيق الدخل.

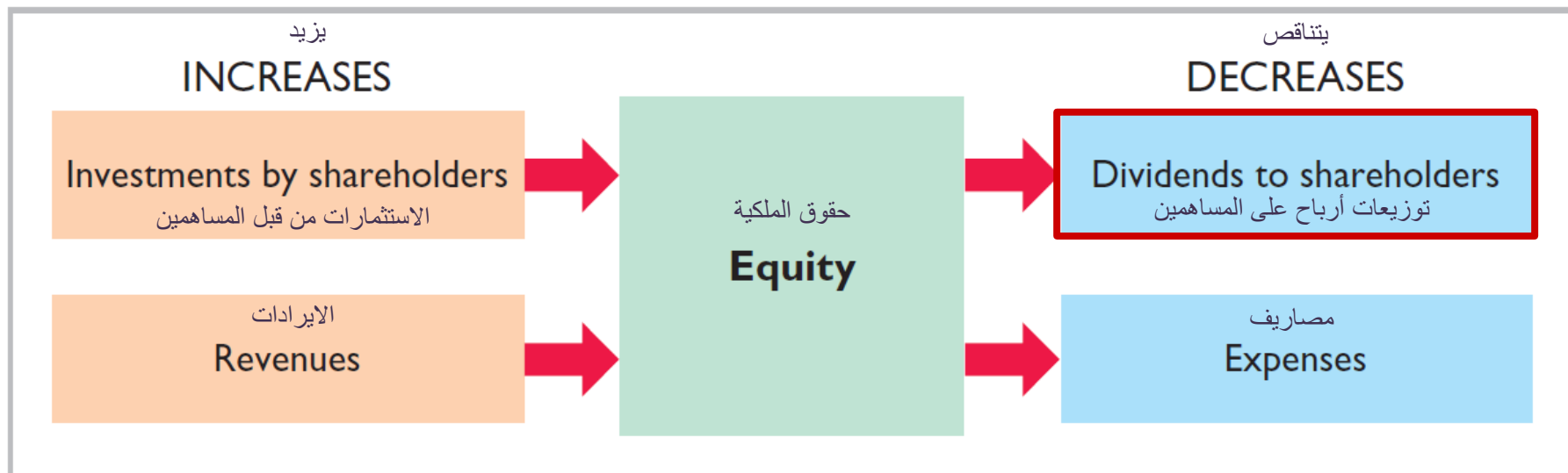
المصادر الشائعة للإيرادات هي: المبيعات والرسوم والخدمات والعمولات والفوائد، وتوزيعات ارباح والعوائد والإيجارات.



Expenses are the cost of assets consumed or services used in the process of earning revenue.

Common expenses are: salaries expense, rent expense, utilities expense, property tax expense, etc.

المصاريف هي تكلفة الأصول المستهلكة أو الخدمات المستخدمة في عملية تحقيق الإيرادات.



Dividends are the distribution of cash or other assets to shareholders.

Dividends reduce retained earnings. However, dividends are **not expenses**.

توزيعات الأرباح هي توزيع النقد أو الأصول الأخرى على المساهمين.

توزيعات الأرباح تقلل من الأرباح المحتجزة. ومع ذلك، أرباح الأسهم ليست مصاريف.

صنف البنود التالية كإصدار أسهم أو توزيعات أرباح أو إيرادات أو مصروفات. ثم وضح ما إذا كان كل بند يزيد أو يقلل من حقوق المساهمين.

Classify the following items as issuance of stock, dividends, revenues, or expenses. Then indicate whether each item increases or decreases stockholders' equity.

	<u>التصنيف</u>	<u>التأثير على حقوق الملكية</u>
	<u>Classification</u>	<u>Effect on Equity</u>
1. Rent Expense		
2. Service Revenue		
3. Dividends		
4. Salaries and Wages Expense		
	1. مصاريف الإيجار	
	2. إيرادات الخدمة	
	3. توزيعات الأرباح	
	4. حساب الرواتب والأجور	

The Basic Accounting Equation

Transactions are a business's economic events recorded by accountants.

- ◆ May be **external** or **internal**.
- ◆ Not all activities represent transactions.
- ◆ Each transaction has a dual effect on the accounting equation.

Learning Objective 7

Analyze the effects of business transactions on the accounting equation.

الهدف التعليمي 7
تحليل تأثير المعاملات التجارية على المعادلة المحاسبية.

المعاملات هي الأحداث الاقتصادية للأعمال التي يسجلها المحاسبون.

- ❖ قد تكون خارجية أو داخلية.
- ❖ لا تمثل كافة الأنشطة المعاملات.
- ❖ كل معاملة لها تأثير مزدوج على المعادلة المحاسبية.

Illustration: Are the following events recorded in the accounting records?
 توضيح: هل الأحداث التالية مسجلة في السجلات المحاسبية؟

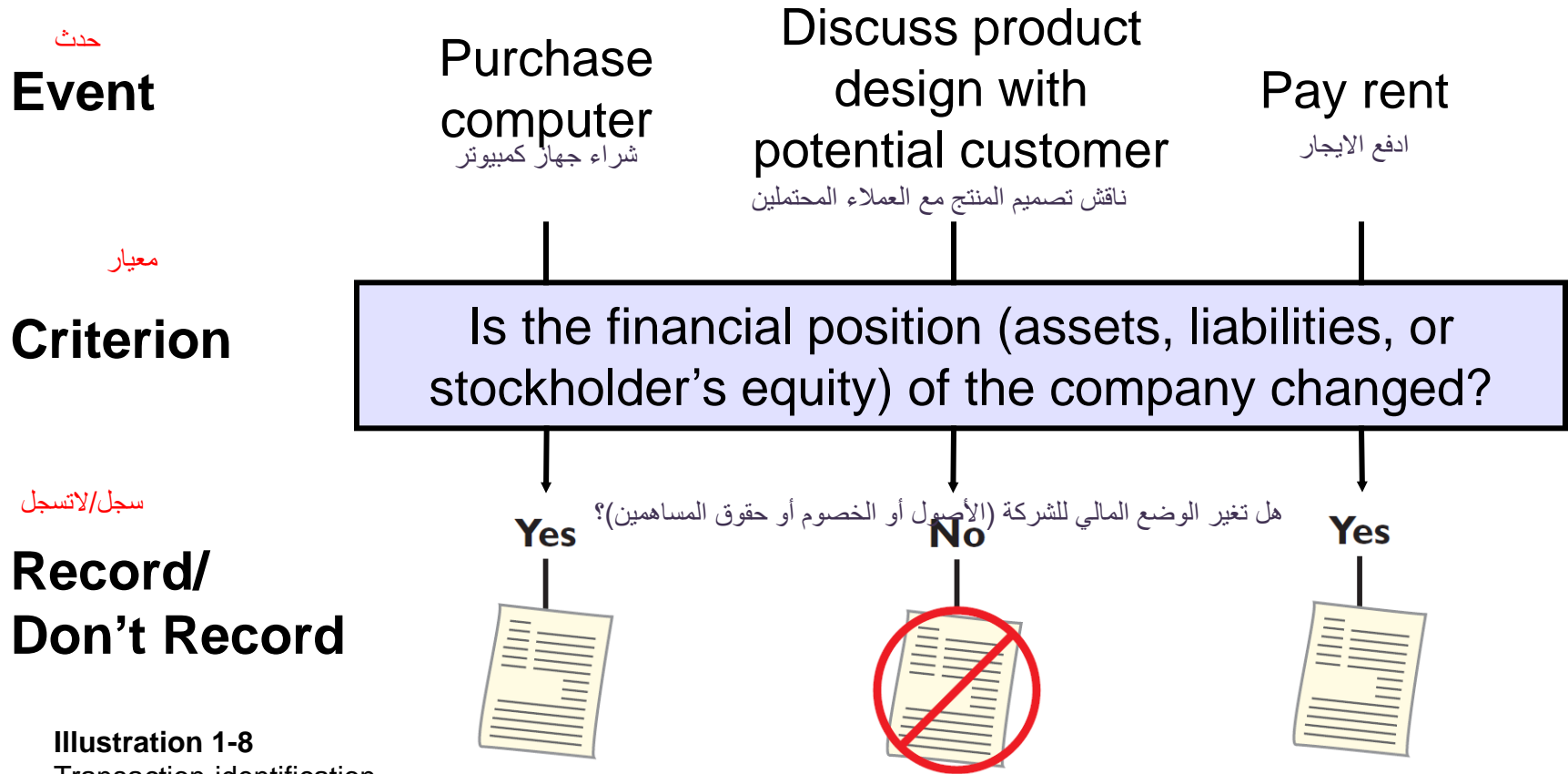


Illustration 1-8
Transaction-identification process

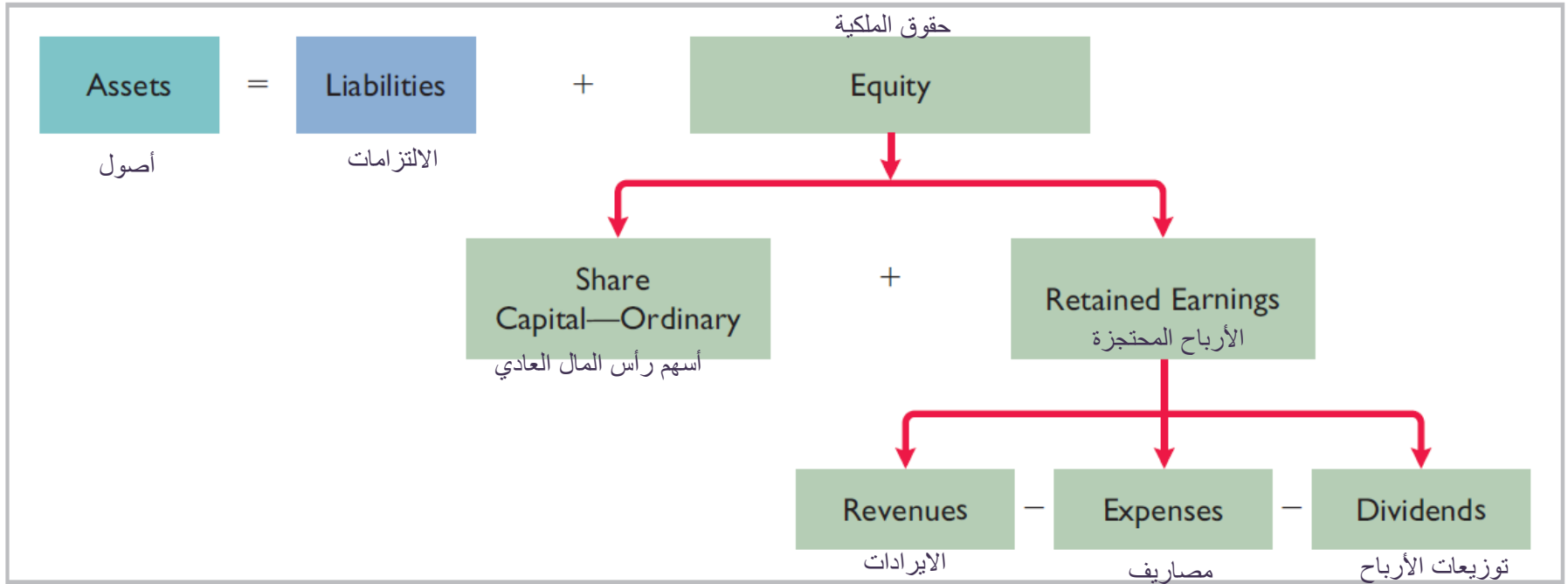


Illustration 1-9
Expanded accounting equation

الرسم التوضيحي 9-1
المعادلة المحاسبية الموسعة

TRANSACTION 1. INVESTMENT BY STOCKHOLDERS Ray and Barbara Neal decide to start a smartphone app development company that they incorporate as Softbyte SA. On September 1, 2017, they invest **€15,000 cash** in the business in exchange for **€15,000 of ordinary shares**. The ordinary shares indicates the ownership interest that the Neals have in Softbyte SA. This transaction results in an equal increase in both assets and equity.

المعاملة 1. الاستثمار من قبل المساهمين راي وقررت Barbara Neal إنشاء شركة لتطوير تطبيقات الهواتف الذكية والتي تم دمجها تحت اسم Softbyte SA. في 1 سبتمبر 2017، استثمروا 15000 يورو نقدًا في الشركة مقابل 15000 يورو من الأسهم العادية. تشير الأسهم العادية إلى حصة ملكية عائلة Neals في شركة Softbyte SA. تؤدي هذه المعاملة إلى زيادة متساوية في كل من الأصول وحقوق الملكية.

الرسم التوضيحي 10-1

Illustration 1-10

عملية Transaction	أصول Assets				=	الالتزامات Liabilities		+	حقوق الملكية Equity				
	نقدي Cash	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	المستلزمات Supplies	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	أسهم راس المال Share Capital	+	Retained Earnings الأرباح المحتجزة				
					=			+	Rev.	-	Exp.	-	Div.
					=				الإيرادات		مصاريف		توزيعات الأرباح
1.	+15,000				=		+15,000						

TRANSACTION 2. PURCHASE OF EQUIPMENT FOR CASH Softbyte

SA purchases computer equipment for €7,000 cash.

الرسم التوضيحي 10-1

Illustration 1-10

عملية Trans- action	أصول Assets				=	الالتزامات Liabilities	+	حقوق الملكية Equity
	نقدي Cash	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	المستلزمات Supplies	المعدات Equipment		Accounts Payable	Share Capital	Retained Earnings
						حسابات قابلة للدفع	أسهم رأس المال	الأرباح المحتجزة Rev. - Exp. - Div.
								الإيرادات مصروفات توزيعات الأرباح
1.	+15,000						+15,000	
2.	-7,000			+7,000				

المعاملة 3. شراء اللوازم بالائتمان تشتري شركة Softbyte SA سماعات رأس وملحقات أخرى بقيمة 1600 يورو، ومن المتوقع أن تستمر لعدة أشهر. يسمح المورد لشركة Softbyte بدفع هذه الفاتورة في شهر أكتوبر.

TRANSACTION 3. PURCHASE OF SUPPLIES ON CREDIT Softbyte SA purchases for €1,600 headsets and other accessories expected to last several months. The supplier allows Softbyte to pay this bill in October.

الرسم التوضيحي 10-1

عملية Trans- action	أصول Assets				=	الالتزامات = Liabilities +		حقوق الملكية Equity			
	نقدي Cash	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	المستلزمات Supplies	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	أسهم رأس المال Share Capital	الأرباح المحتجزة Retained Earnings	Rev. - الإيرادات	Exp. - مصاريف	Div. - توزيعات الأرباح
1.	+15,000				=		+15,000				
2.	-7,000			+7,000	=						
3.			+1,600		=	+1,600					

TRANSACTION 4. SERVICES PERFORMED FOR CASH Softbyte SA receives **€1,200 cash** from customers for app development services it has performed.

الرسم التوضيحي 10-1

Illustration 1-10

عملية Trans- action	أصول Assets				الالتزامات = Liabilities +		حقوق الملكية Equity		
	نقدي Cash	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	المستلزمات Supplies	المعدات Equipment	Accounts Payable <small>حسابات قابلة للدفع</small>	Share Capital <small>أسهم رأس المال</small>	الأرباح المحتجزة Rev. <small>الأرباح المحتجزة</small>	Exp. <small>مصروفات</small>	Div. <small>توزيعات الأرباح</small>
1.	+15,000					+15,000			
2.	-7,000			+7,000					
3.			+1,600		+1,600				
4.	+1,200						+1,200		

TRANSACTION 5. PURCHASE OF ADVERTISING ON CREDIT Softbyte SA receives a **bill for €250** from the *Programming News* for advertising on its website but postpones payment until a later date.

الرسم التوضيحي 10-1
Illustration 1-10

عملية Trans- action	أصول Assets				=	الالتزامات = Liabilities +		حقوق الملكية Equity		
	نقدي Cash	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	المستلزمات Supplies	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	أسهم رأس المال Share Capital	الأرباح المحتجزة Rev.	مصروفات Exp.	توزيعات الأرباح Div.
1.	+15,000				=		+15,000			
2.	-7,000			+7,000	=					
3.			+1,600		=	+1,600				
4.	+1,200				=			+1,200		
5.					=	+250			-250	

TRANSACTION 6. SERVICES PROVIDED FOR CASH AND CREDIT.

Softbyte provides €3,500 of services. The company receives cash of €1,500 from customers, and it bills the balance of €2,000 on account.

الرسم التوضيحي 10-1

عملية Trans- action	أصول Assets				=	الالتزامات = Liabilities +	حقوق الملكية Equity			
	نقدي Cash	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	المستلزمات Supplies	المعدات Equipment	=	Accounts Payable	Share Capital	Retained Earnings		
						حسابات قابلة الدفع	أسهم رأس المال	الأرباح المحتجزة Rev. - الأيرادات	Exp. - مصروفات	Div. - توزيعات الأرباح
1.	+15,000				=		+15,000			
2.	-7,000			+7,000	=					
3.			+1,600		=	+1,600				
4.	+1,200				=			+1,200		
5.					=	+250			-250	
6.	+1,500	+2,000			=			+3,500		

TRANSACTION 7. PAYMENT OF EXPENSES Softbyte SA pays the following expenses in cash for September: office rent €600, salaries and wages of employees €900, and utilities €200.

الرسم التوضيحي 10-1
Illustration 1-10

عملية Trans- action	أصول Assets				=	الالتزامات = Liabilities +		حقوق الملكية Equity		
	نقدي Cash	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	المستلزمات Supplies	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	أسهم رأس المال Share Capital	الأرباح المحتجزة Rev.	مصاريف Exp.	توزيعات الأرباح Div.
1.	+15,000				=		+15,000			
2.	-7,000			+7,000	=					
3.			+1,600		=	+1,600				
4.	+1,200				=			+1,200		
5.					=	+250			-250	
6.	+1,500	+2,000			=			+3,500		
7.	-1,700				=				-600	
					=				-900	
					=				-200	

TRANSACTION 8. PAYMENT OF ACCOUNTS PAYABLE Softbyte SA pays its **€250 Programming News** bill in cash. The company previously (in Transaction 5) recorded the bill as an increase in Accounts Payable.

عملية Trans- action	الرسم التوضيحي 10-1 Illustration 1-10				الأصول		الالتزامات		حقوق الملكية				
	Cash	+	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	+	المستلزمات Supplies	+	المعدات Equipment	=	Accounts Payable	+	Share Capital	+	Retained Earnings
									حسابات قابلة للدفع		أسهم رأس المال		الأرباح المحتجزة Rev. - Exp. - Div.
1.	+15,000										+15,000		
2.	-7,000						+7,000						
3.						+1,600			+1,600				
4.	+1,200												+1,200
5.									+250				-250
6.	+1,500		+2,000										+3,500
7.	-1,700												-600
													-900
													-200
8.	-250								-250				

TRANSACTION 9. RECEIPT OF CASH ON ACCOUNT Softbyte SA receives €600 in cash from customers who had been billed for services (in Transaction 6).

الرسم التوضيحي 10-1

Illustration 1-10

عملية Transaction	أصول Assets				=	الالتزامات = Liabilities +		حقوق الملكية Equity		
	نقدي Cash	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	المستلزمات Supplies	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	أسهم رأسمال Share Capital	الأرباح المحتجزة Rev.	Exp.	Div.
1.	+15,000				=		+15,000			
2.	-7,000			+7,000	=					
3.			+1,600		=	+1,600				
4.	+1,200				=			+1,200		
5.					=	+250			-250	
6.	+1,500	+2,000			=			+3,500		
7.	-1,700				=				-600	
					=				-900	
					=				-200	
8.	-250				=	-250				
9.	+600	-600			=					

TRANSACTION 10. DIVIDENDS

The corporation pays a dividend of **€1,300 in cash** to Ray and Barbara Neal, the shareholders of Softbyte SA.

عملية Trans- action	أصول Assets				الالتزامات = Liabilities +		حقوق الملكية Equity			
	تقدي Cash	الحسابات المستحقة Accounts Receivable	المستلزمات Supplies	المعدات Equipment	Accounts Payable <small>حسابات قابلة للدفع</small>	Share Capital <small>أسهم رأس المال</small>	Retained Earnings <small>الأرباح المحتجزة</small>			
							Rev. <small>الإيرادات</small>	- Exp. <small>مصاريفات</small>	- Div. <small>توزيعات الأرباح</small>	
1.	+15,000					+15,000				
2.	-7,000			+7,000						
3.			+1,600		+1,600					
4.	+1,200						+1,200			
5.					+250			-250		
6.	+1,500	+2,000					+3,500			
7.	-1,700							-600		
								-900		
								-200		
8.	-250				-250					
9.	+600	-600								
10.	-1,300								-1,300	
	€18,050				€18,050					LO 7

1. Each transaction must be analyzed in terms of its effect on:
 - a. The three components of the basic accounting equation.
 - b. Specific types (kinds) of items within each component.
2. The two sides of the equation must always be equal.
3. The Share Capital—Ordinary and Retained Earnings columns indicate the causes of each change in the shareholders' claim on assets.

1. يجب تحليل كل معاملة من حيث خصائصها

يأثر على:

A. المكونات الثلاثة للمعادلة المحاسبية الأساسية.

B. أنواع (أنواع) محددة من العناصر داخل كل مكون.

2. يجب أن يكون طرفا المعادلة متساويين دائماً.

3. يشير عمود رأس المال العادي والأرباح المحتجزة إلى أسباب كل تغيير في مطالبة المساهمين بالأصول.

Transactions made by Virmari & Co. SA, a public accounting firm, for the month of August are shown below. Prepare a tabular analysis which shows the effects of these transactions on the expanded accounting equation, similar to that shown in Illustration 1-10.

1. The company issued ordinary shares for €25,000 cash.
2. The company purchased €7,000 of office equipment on credit.
3. The company received €8,000 cash in exchange for services performed.
4. The company paid €850 for this month's rent.
5. The company paid a dividend of €1,000 in cash to shareholders.

المعاملات التي قامت بها شركة Virmari & Co. SA وهي شركة محاسبة عامة، لشهر أغسطس موضحة أدناه. قم بإعداد تحليل جدولي يوضح تأثيرات هذه المعاملات على المعادلة المحاسبية الموسعة، على غرار ما هو موضح في الرسم التوضيحي 1-10.

1. أصدرت الشركة أسهمًا عادية بقيمة 25000 يورو نقدًا.
2. قامت الشركة بشراء معدات مكتبية بقيمة 7000 يورو عن طريق الائتمان.
3. حصلت الشركة على 8000 يورو نقدًا مقابل الخدمات المقدمة.
4. دفعت الشركة 850 يورو مقابل إيجار هذا الشهر.
5. قامت الشركة بدفع أرباح نقدية بقيمة 1000 يورو للمساهمين.

1. أصدرت الشركة أسهمًا عادية بقيمة 25000 يورو نقدًا.

1. The company issued ordinary shares for €25,000 cash.

عملية Transaction	أصول Assets		=	الالتزامات Liabilities		+	حقوق الملكية Equity			
	نقدي Cash	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	أسهم رأس المال Share Capital	+	الأرباح المحتجزة Retained Earnings	الأرباح Rev.	مصاريف Exp.	توزيعات الأرباح Div.
1.	+25,000		=		+25,000	+				

2. قامت الشركة بشراء معدات مكتبية بقيمة 7000 يورو عن طريق الائتمان

2. The company purchased €7,000 of office equipment on credit.

عملية Transaction	أصول Assets		=	الالتزامات Liabilities		+	حقوق الملكية Equity		
	نقدي Cash	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	أسهم رأس المال Share Capital	+	الأرباح المحتجزة Retained Earnings		
							الإيرادات Rev.	مصاريف Exp.	توزيعات الأرباح Div.
1.	+25,000				+25,000				
2.		+7,000		+7,000					

3. حصلت الشركة على 8000 يورو نقدًا مقابل الخدمات المقدمة

3. The company received €8,000 cash in exchange for services performed.

عملية Transaction	أصول Assets		=	الالتزامات Liabilities		+	أسهم رأس المال Equity					
	نقدي Cash	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	+	أسهم رأس المال Share Capital	+	الأرباح المحتجزة Retained Earnings				
								الإيرادات Rev.	-	مصروفات Exp.	-	توزيعات الأرباح Div.
1.	+25,000					+25,000						
2.		+7,000		+7,000								
3.	+8,000							+8,000				

4. دفعت الشركة 850 يورو مقابل إيجار هذا الشهر.

4. The company paid €850 for this month's rent.

عملية Transaction	أصول Assets		=	الالتزامات Liabilities		+	حقوق الملكية Equity		
	نقدي Cash	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	أسهم رأس المال Share Capital	+	الأرباح المحتجزة Retained Earnings		
							الإيرادات Rev.	مصروفات Exp.	توزيعات الأرباح Div.
1.	+25,000				+25,000				
2.		+7,000		+7,000					
3.	+8,000						+8,000		
4.	-850							-850	



DO IT!

افعلها!

5. قامت الشركة بدفع أرباح نقدية بقيمة 1000 يورو للمساهمين.

5. The company paid a dividend of €1,000 in cash to shareholders.

عملية Transaction	أصول Assets		=	الالتزامات Liabilities		+	حقوق الملكية Equity		
	نقدي Cash	المعدات Equipment	=	حسابات قابلة للدفع Accounts Payable	أسهم رأس المال Share Capital	+	الإيرادات Rev.	مصرفات Exp.	توزيعات الأرباح Div.
1.	+25,000		=		+25,000				
2.		+7,000	=	+7,000					
3.	+8,000		=				+8,000		
4.	-850		=					-850	
5.	-1,000		=						-1,000
	€31,150	+ €7,000	=	€7,000	+ €25,000	+ €8,000	- €850	- €1,000	
	€38,150			€38,150					

The Basic Accounting Equation

Companies prepare **five** financial statements :

تقوم الشركات بإعداد **خمس** قوائم مالية:

Income Statement

قوائم الدخل

Retained Earnings Statement

قائمة الأرباح المحتجزة

Statement of Financial Position

قائمة المركز المالي

Statement of Cash Flows

قائمة التدفقات النقدية

Comprehensive Income Statement

قائمة الدخل الشامل

Learning Objective 8
Understand the five financial statements and how they are prepared.

الهدف التعليمي 8
فهم القوائم المالية الخمسة وكيفية إعدادها.

SOFTBYTE SA

Income Statement

For the Month Ended September 30, 2017

سوفت بايت سا
قائمة الدخل

للتشهر المنتهي في 30 سبتمبر 2017

Revenues			
Service revenue	الإيرادات		€ 4,700
Expenses	إيرادات الخدمة		
Salaries and wages expense	مصروفات حساب الرواتب والأجور	€900	
Rent expense	تكلفة الإيجار	600	
Advertising expense	مصاريف الدعاية	250	
Utilities expense	المصاريف الخدمية	200	
Total expenses	المصروفات الكلية		<u>1,950</u>
Net income	صافي الدخل		<u>€2,750</u>

SOFTBYTE SA

Retained Earnings Statement

For the Month Ended September 30, 2017

سوفت بايت سا
قائمة الأرباح المحتجزة

للتشهر المنتهي في 30 سبتمبر 2017

Retained earnings, September 1	الأرباح المحتجزة، 1 سبتمبر	€ 0
Add: Net income	إضافة: صافي الدخل	<u>2,750</u>
		2,750
Less: Dividends		<u>1,300</u>
Retained earnings, September 30	ناقص: توزيعات أرباح الأرباح المحتجزة، 30 سبتمبر	<u>€1,450</u>

SOFTBYTE SA

Retained Earnings Statement

For the Month Ended September 30, 2017 سوفت بايت سا
قائمة الأرباح المحتجزة
لشهر المنتهى في 30 سبتمبر 2017

Retained earnings, September 1		€ 0
Add: Net income	الأرباح المحتجزة، 1 سبتمبر إضافة: صافي الدخل	2,750
		2,750
Less: Dividends	ناقص: توزيعات الأرباح	1,300
Retained earnings, September 30	المحتجزة، 30 سبتمبر	€1,450

1

SOFTBYTE SA

Statement of Financial Position

September 30, 2017

سوفت بايت سا
قائمة المركز المالي
لشهر المنتهى في 30 سبتمبر 2017

<u>Assets</u> أصول		
Equipment		€ 7,000
Supplies	معدات لوازم	1,600
Accounts receivable	الحسابات المستحقة نقدي	1,400
Cash	إجمالي الأصول	8,050
		€18,050
Total assets		€18,050
<u>Equity and Liabilities</u> حقوق الملكية والالتزامات		
Equity	حقوق الملكية	
Share capital—ordinary	أسهم رأس المال العادية	€15,000
Retained earnings	الأرباح المحتجزة	1,450
		€16,450
Liabilities	الالتزامات	
Accounts payable	حسابات قابلة للدفع	1,600
		1,600
Total equity and liabilities	إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات	€18,050

2

سوفت بايت سا
قائمة المركز المالي
30 سبتمبر 2017

SOFTBYTE SA
Statement of Financial Position
September 30, 2017

Assets

Equipment	معدات	أصول	€ 7,000
Supplies	المستلزمات		1,600
Accounts receivable	الحسابات المستحقة		1,400
Cash	نقدي		8,050
Total assets	اجمالي الأصول		€18,050

Equity and Liabilities حقوق الملكية والالتزامات

Equity	حقوق ملكية		
Share capital—ordinary	أسهم رأس المال العادية	€15,000	
Retained earnings	الأرباح المحتجزة	1,450	€16,450
Liabilities	الالتزامات		
Accounts payable	حسابات قابلة للدفع		1,600
Total equity and liabilities	أسهم رأس المال العادية		€18,050

Balance sheet and income statement are needed to prepare statement of cash flows.

هناك حاجة إلى الميزانية العمومية وقائمة الدخل لإعداد قائمة التدفقات النقدية.

سوفت بايت سا
قائمة التدفقات النقدية
لتشهر المنتهي في 30 سبتمبر 2017

SOFTBYTE SA
Statement of Cash Flows
For the Month Ended September 30, 2017

Cash flows from operating activities	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
Cash receipts from revenues	المقبوضات النقدية من الإيرادات	€ 3,300	
Cash payments for expenses	المدفوعات النقدية للمصروفات	(1,950)	
Net cash provided by operating activities	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية	1,350	
Cash flows from investing activities	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
Purchase of equipment	شراء المعدات	(7,000)	
Cash flows from financing activities	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
Sale of ordinary shares	بيع الأسهم العادية	€15,000	
Payment of cash dividends	دفع أرباح نقدية	(1,300)	13,700
Net increase in cash	صافي الزيادة في النقد		8,050
Cash at the beginning of the period	النقد في بداية الفترة		0
Cash at the end of the period	النقد في نهاية الفترة		€ 8,050

Illustration 1-11
Financial statements and their interrelationships

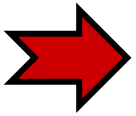
المثال التوضيحي 11-1
البيانات المالية والعلاقات المتبادلة بينها

- ◆ Reports the profitability of the company's operations over a specific period of time.
- ◆ Lists revenues first, followed by expenses.
- ◆ Shows net income (or net loss).
- ◆ Does not include investment and dividend transactions between the shareholders and the business.

- ❖ تقارير ربحية عمليات الشركة خلال فترة زمنية محددة.
- ❖ يسرد الإيرادات أولاً، تليها النفقات.
- ❖ يظهر صافي الدخل (أو صافي الخسارة).
- ❖ لا يشمل معاملات الاستثمار وتوزيع الأرباح بين المساهمين والأعمال.

Review Question سؤال المراجعة

Net income will result during a time period when:

- a. assets exceed liabilities.
- b. assets exceed revenues.
- c. expenses exceed revenues.
-  d. revenues exceed expenses.

سوف ينتج صافي الدخل خلال فترة زمنية عندما:

- A. الأصول تتجاوز الالتزامات.
- B. الأصول تتجاوز الإيرادات.
- C. النفقات تتجاوز الإيرادات.
- D. الإيرادات تفوق المصروفات.

- ◆ Reports the changes in retained earnings for a specific period of time.
- ◆ The time period is the same as that covered by the income statement.
- ◆ Information provided indicates the reasons why retained earnings increased or decreased during the period.

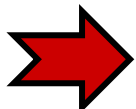
- ❖ تقارير التغيرات في الأرباح المحتجزة لفترة زمنية محددة.
- ❖ الفترة الزمنية هي نفس الفترة التي تغطيها قائمة الدخل.
- ❖ تشير المعلومات المقدمة إلى أسباب زيادة أو انخفاض الأرباح المحتجزة خلال الفترة.

- ◆ Reports the assets, liabilities, and equity at a specific date.
- ◆ Lists assets at the top, followed by liabilities and equity.
- ◆ Total assets must equal total liabilities and equity.
- ◆ Is a snapshot of the company's financial condition at a specific moment in time (usually the month-end or year-end).

- ❖ تقارير الأصول والالتزام وحقوق الملكية في تاريخ محدد.
- ❖ يسرد الأصول في الأعلى، تليها الالتزامات وحقوق الملكية.
- ❖ يجب أن يساوي إجمالي الأصول إجمالي الالتزامات وحقوق الملكية.
- ❖ هي لقطة للوضع المالي للشركة في لحظة زمنية محددة (عادة نهاية الشهر أو نهاية العام)

Review Question سؤال المراجعة

The financial statement that reports assets, liabilities, and equity is the:

- a. income statement.
- b. retained earnings statement.
-  c. statement of financial position.
- d. statement of cash flows.

القائمة المالية التي تتضمن الأصول والالتزامات وحقوق الملكية هي:

- A. قوائم الدخل.
- B. بيان الأرباح المحتجزة.
- C. بيان المركز المالي.
- D. بيان التدفقات النقدية.

- ◆ Information on the cash receipts and payments for a specific period of time.
- ◆ Answers the following:
 - ▶ Where did cash come from?
 - ▶ What was cash used for?
 - ▶ What was the change in the cash balance?

HELPFUL HINT

Investing activities pertain to investments made by the company, not investments made by the owners.

رمز مساعد

تتعلق الأنشطة الاستثمارية بالاستثمارات التي تقوم بها الشركة، وليس الاستثمارات التي يقوم بها الملاك.

- ❖ معلومات عن المقبوضات والمدفوعات النقدية لفترة زمنية محددة.
- ❖ يجيب على ما يلي:
 - من أين أتت النقود؟
 - فيما تم استخدام النقد؟
 - ما هو التغير في الرصيد النقدي؟

فيما يلي معلومات مختارة تتعلق بشركة Flanagan Group plc في 31 ديسمبر 2017. تقدم فلاناغان تقريرًا عن المعلومات المالية شهريًا.

Presented below is selected information related to Flanagan Group plc at December 31, 2017. Flanagan reports financial information monthly.

Equipment	المعدات	£10,000	Utilities Expense	المصاريف الخدمية	£ 4,000
Cash	نقدي	8,000	Accounts Receivable	الحسابات المستحقة	9,000
Service Revenue	عائد الخدمة	36,000	Salaries and Wages Expense	حساب الرواتب والأجور	7,000
Rent Expense	أيجار النفقات	11,000	Notes Payable	أوراق الدفع	16,500
Accounts Payable	حسابات قابلة للدفع	2,000	Dividends	توزيعات الأرباح	5,000

- Determine the total assets of Flanagan at December 31, 2017.
- Determine the net income that Flanagan reported for December 2017.
- Determine the equity of Flanagan at December 31, 2017.

- تحديد إجمالي أصول فلاناغان في 31 ديسمبر 2017.
- تحديد صافي الدخل الذي أبلغت عنه فلاناغان في ديسمبر 2017.
- تحديد حقوق ملكية فلاناغان في 31 ديسمبر 2017.

Information related to Flanagan Group plc at December 31, 2017.

Equipment	المعدات	£10,000	Utilities Expense	المصاريف الخدمية	£ 4,000
Cash	نقدي	8,000	Accounts Receivable	الحسابات المستحقة	9,000
Service Revenue	عائد الخدمة	36,000	Salaries and Wages Expense	حساب الرواتب والأجور	7,000
Rent Expense	أيجار النفاقات	11,000	Notes Payable	أوراق الدفع	16,500
Accounts Payable	حسابات قابلة للدفع	2,000	Dividends	توزيعات الأرباح	5,000

(a) Determine the total assets of Flanagan at December 31, 2017.

A. تحديد إجمالي أصول فلاناغان في 31 ديسمبر 2017.

Equipment	المعدات	£10,000
Cash	نقدي	8,000
Accounts Receivable	الحسابات المستحقة	9,000
Total assets	إجمالي الأصول	£27,000

Information related to Flanagan Group plc at December 31, 2017.

Equipment	المعدات	£10,000	Utilities Expense	المصاريف الخدمية	£ 4,000
Cash	نقدي	8,000	Accounts Receivable	الحسابات المستحقة	9,000
Service Revenue	عائد الخدمة	36,000	Salaries and Wages Expense	حساب الرواتب والأجور	7,000
Rent Expense	أيجار النفقات	11,000	Notes Payable	أوراق الدفع	16,500
Accounts Payable	حسابات قابلة للدفع	2,000	Dividends	توزيعات الأرباح	5,000

(b) Determine the net income reported for December 2017.

B. تحديد صافي الدخل المعلن عن شهر ديسمبر 2017.

Revenues	الإيرادات		
Service revenue	عائد الخدمة		£36,000
Expenses	نفقات		
Rent expense	أيجار النفقات	£11,000	
Salaries and wages expense	حساب الرواتب والأجور	7,000	
Utilities expense	المصاريف الخدمية	4,000	
Total expenses	النفقات الكلية		<u>22,000</u>
Net income	صافي الدخل		<u><u>£14,000</u></u>

Information related to Flanagan Group plc at December 31, 2017.

Equipment	المعدات	£10,000	Utilities Expense	المصاريف الخدمية	£ 4,000
Cash	نقدي	8,000	Accounts Receivable	الحسابات المستحقة	9,000
Service Revenue	عائد الخدمة	36,000	Salaries and Wages Expense	حساب الرواتب والأجور	7,000
Rent Expense	أيجار النفقات	11,000	Notes Payable	أوراق الدفع	16,500
Accounts Payable	حسابات قابلة للدفع	2,000	Dividends	توزيعات الأرباح	5,000

(c) Determine the equity of Flanagan at December 31, 2017.

C. تحديد حقوق ملكية فلاناغان في 31 ديسمبر 2017.

Total assets [as computed in (a)]	مجموع الأصول [كما تم حسابه في (a)]	£27,000
Less: Liabilities	ناقص: الالتزامات	
Notes payable	أوراق الدفع	£16,500
Accounts payable	حسابات قابلة للدفع	2,000
		<u>18,500</u>
Equity	حقوق الملكية	<u><u>£ 8,500</u></u>

Copyright

“Copyright © 2016 John Wiley & Sons, Inc. All rights reserved. Reproduction or translation of this work beyond that permitted in Section 117 of the 1976 United States Copyright Act without the express written permission of the copyright owner is unlawful. Request for further information should be addressed to the Permissions Department, John Wiley & Sons, Inc. The purchaser may make back-up copies for his/her own use only and not for distribution or resale. The Publisher assumes no responsibility for errors, omissions, or damages, caused by the use of these programs or from the use of the information contained herein.”